

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRQO
OONNIICCCAAASINFÓNICA SSSIIM
NNIICCCAAACASTILLAYLEÓNSS

EXTRAORDINARIO 1
TEMPORADA
VIERNES 21 DE FEBRERO

2020 | 20:00 H

SALA SINFÓNICA
JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL
MIGUEL DELIBES

**ORQUESTA
SINFÓNICA DE
CASTILLA Y LEÓN**

MICHEL CAMILO
PIANO

ANDRÉS SALADO
DIRECTOR

OSCYL

Duración total aproximada

L. BERNSTEIN: <i>Candide</i>	115'
M. CAMILO: <i>Concierto para piano n.º 1</i>	5'
L. BERNSTEIN: <i>West Side Story</i>	29'
G. GERSHWIN: <i>Rhapsody in blue</i>	25'
	16'

TAAAAAORQUESTA OOOORRRRRRQO
OONNIIICCCAAA SINFÓNICA SSSSIIM
NNIIICCCAAA CASTILLA Y LEÓN SS

LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

Michel Camilo actúa por primera vez junto a la OSCyL.

Andrés Salado ha dirigido a la OSCyL en las temporadas 2016-17, 2017-18 y 2018-19.

LA OSCYL Y LAS OBRAS

L. BERNSTEIN: *Candide*

TEMPORADA 1991-92 MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 2001-02 ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2003-04 ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2011-12 VASILY PETRENKO, *director*

TEMPORADA 2016-17 WAYNE MARSHALL, *director*

L. BERNSTEIN: *West Side Story*

TEMPORADA 1993-94 JOHN GIORDANO, *director*

TEMPORADA 2001-02 ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2004-05 ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2007-08 RUBÉN GIMENO, *director*

TEMPORADA 2014-15 JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*

TEMPORADA 2018-19 CHRISTIAN VÁSQUEZ, *director*

G. GERSHWIN: *Rhapsody in blue*

TEMPORADA 2007-08 LESZEK MOŹDŻER, *piano*; MARC MINKOWSKI, *director*

TEMPORADA 2019-20 CHICK COREA, *piano*; ION MARIN, *director*

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Michel Camilo

piano

Andrés Salado

director

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

© Fotografía de Andrés Salado por Michal-Novak

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC / DL VA 899-2018

Valladolid, España, 2020

VALLADOLID

EXTRAORDINARIO 1 OSCYL T. 2019-20

VIERNES 21 DE FEBRERO DE 2020

20:00 H · SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

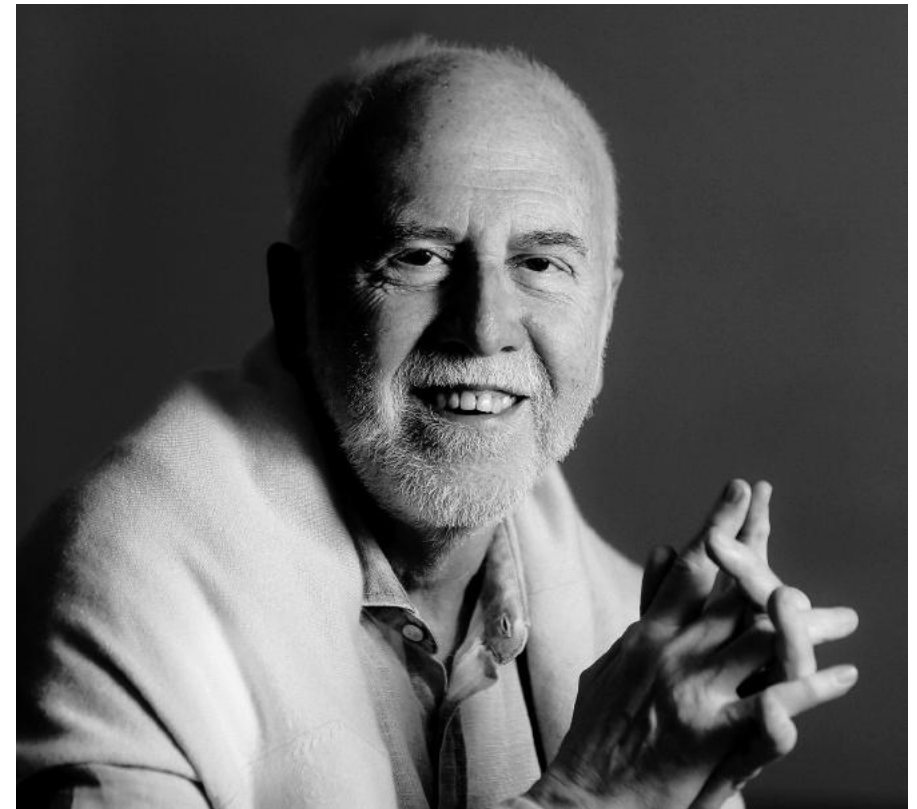
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

PARTE I

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)*Candide: Obertura***MICHEL CAMILO** (1954)*Concierto para piano n.º 1***I. Religiosamente – Andantino – Allegretto – Andante – Adagio – Allegro**II. Andante – Cadenza – Ad libitum**III. Allegro*

PARTE II

LEONARD BERNSTEIN*West Side Story: Danzas sinfónicas**Prologue (Allegro moderato) – Somewhere (Adagio) –**Scherzo (Vivace e leggero) – Mambo (Meno presto) –**Cha-cha (Andantino con grazia) – Meeting Scene (Meno mosso) –**Cool Fugue (Allegretto) – Rumble (Molto Allegro) – Finale (Adagio)***GEORGE GERSHWIN** (1898-1937)*Rhapsody in blue***Primera vez por esta orquesta*

El concierto extraordinario de hoy está dedicado al maestro Jesús López Cobos, que fue director emérito de la OSCyL y protagonista de inolvidables interpretaciones en la sala sinfónica del CCMD, que hoy lleva su nombre. Pionero en la internacionalización de los directores españoles, dirigió en las principales salas de conciertos y escenarios de ópera del mundo, y su titularidad en la Sinfónica de Cincinnati apuntaló un prestigio que se vio complementado por grabaciones de estupenda calidad. Fue amigo de Michel Camilo, protagonista de este concierto, y por tanto se trata de una ocasión excelente para recordar a este castellanoleonés universal, máxime desde un repertorio con el que disfrutó e hizo disfrutar como pocos. Sirva la velada de hoy, por tanto, de sentido homenaje a este gran artista.

EL PIANISTA BILINGÜE

En las melodías negras de Estados Unidos descubro todo lo que se necesita para una gran y noble escuela de música.
Antonín Dvořák, *New York Herald*, 21 de mayo de 1893.

Leonard Bernstein

Medio siglo después de que Dvořák se entusiasmara con las melodías negras que descubrió en Estados Unidos, Leonard Bernstein (1918-1990), estudiante en Harvard, presentó una tesina titulada *The Absorption of Race Elements into American Music (La absorción de elementos raciales en la música americana)*, en la que defendía que de igual modo que la gran música decimonónica europea había asimilado las fuentes musicales tradicionales, los compositores estadounidenses tenían el deber de incorporar a su producción el legado afroamericano. Para Bernstein, el genio diferenciador de estas músicas primigenias es la síncopa, enraizada en los ritmos negros, claro está, mas también en los caribeños y latinos. Así fue como George Gershwin había edificado su inconfundible lenguaje: inyectando *swing* en los sólidos cimientos compositivos del posromanticismo.

Tras su paso por Harvard y el Instituto Curtis, Bernstein se instaló en Nueva York. De día transcribía para sus editores las improvisaciones de maestros como Coleman Hawkins, y por las noches tocaba el piano en los sótanos del *jazz*. Pero el sincretismo de Bernstein abrazaba muchas categorías y, como escribe el musicólogo Stanley Sadie, agrupa múltiples estilos además del *jazz* americano: la música sacra judía, el sinfonismo de Mahler y Shostakóvich, las síncopas del mambo y las picantes melodías de Broadway.

Candide

La obertura de *Candide* que abre este concierto extraordinario en homenaje a Jesús López Cobos, y las *Danzas sinfónicas* de *West Side Story*, ejemplifican muchos de los intereses que gobiernan la producción musical de Leonard Bernstein, como ahora veremos.

Candide es una opereta cómica compuesta en el año 1956 sobre un libreto adaptado por Lillian Hellman y basado en la sátira homónima de Voltaire. Se representó por vez primera en Broadway, en el Martin Beck Theater, el 1 de diciembre de 1956, y al año siguiente fue el propio Bernstein el que dirigió la obertura como pieza de concierto independiente con la Filarmónica de Nueva York.

Como es habitual, la obertura, brillantemente orquestada, cita los temas más significativos de la partitura, perfilando una paleta musical plena de color que se abre con una espectacular fanfarria en *Allegro molto con brío*. Esta enérgica introducción contrasta con el amoroso *Oh, happy we!*, el tema lírico. El último minuto de la pieza trae de vuelta los cuatro temas principales de la partitura, en una cabalgada vertiginosa que nos recuerda a Rossini.

West Side Story: Danzas sinfónicas

Afortunadamente, y cuando aún trabajaba sobre la novela de Voltaire, Bernstein consiguió que Shakespeare visitara Nueva York. Y allí se quedó el bardo para siempre, cantando al trágico amor de verano que María y Tony viven en el *West Side*.

El musical *West Side Story*, una obra magistral, se estrenó apenas un año después de *Candide*, en el Winter Garden Theatre de Broadway, el 26 de septiembre de 1957. En su magnífica partitura el compositor volcó los ritmos afrocaribeños que tan bien conocía y los emparejó con canciones melódicamente pegadizas, propias del musical, todo admirablemente integrado en la acción dramática. Con *West Side Story* Bernstein lleva el género a la perfección gracias a ese don que tenía para barajar registros y sumar materiales extraídos de tradiciones musicales clásicas y populares en una amalgama única.

Años después del estreno, y alentado por el reconocimiento internacional de la adaptación cinematográfica de su musical, Bernstein trazó una *suite* de concierto en nueve movimientos que integraba los números de baile y los pasajes más impactantes del montaje escénico en una secuencia con impulso narrativo. El estreno de las *Danzas sinfónicas* de *West Side Story* tuvo lugar el 13 de febrero de 1961 con la Filarmónica de Nueva York dirigida por Lukas Foss. La adaptación orquestal corrió a cargo de Sid Ramin e Irwin Kostal.

El *Prólogo* (*Allegro moderato*) nos sitúa en el conflicto entre las dos bandas rivales. La tensión se musicaliza con agresivos chasquidos de dedos, figuras rítmicas truncadas, acentos desplazados y disonancias en los metales que nos relatan las escaramuzas y desafíos entre los Jets y los Sharks. El silbato de la policía desbarata el *tutti* y todos se esconden.

Entonces, vaciadas las calles, las cuerdas cantan *Somewhere*, el anhelante deseo de los enamorados, que esperan que su amor sea aceptado, algo que no ocurrirá. El *Scherzo* es una breve transición que da paso a los vibrantes ritmos del *Mambo* con la percusión y el viento metal a pleno pulmón marcando los acentos para que el cuerpo no pare. *Cha-Cha* es una delicada paráfrasis de la canción *María*, en la que destacan las sutiles intervenciones del arpa; tras un breve episodio para cuerdas y vibráfono derivado del tema anterior, llegamos a la escena del encuentro.

Pero pronto vuelve la tensión a través de *Cool fugue* (*Allegretto*) y el intervalo de cuarta aumentada subraya el rencor y la frustración de los Jets. La textura contrapuntística, los contrastes dinámicos y los continuos cambios métricos nos revelan la atención que Bernstein prestaba a la música de Stravinski. El estrépito del *tutti* da paso a la tragedia en *Rumble*, la pelea final entre bandas que acaba con la muerte de sus líderes, presagiada por el solo de flauta que desemboca en el triste *Adagio* final, mientras en el aire flota un recuerdo de la canción *I have a love* que se diluye en un *pianissimo* para cerrar la *suite*.

George Gershwin: *Rhapsody in blue*

Como sugeríamos arriba, una referencia fundamental en la producción de Bernstein en su búsqueda de una identidad para la música estadounidense fue la obra de George Gershwin (1898-1937). Alex Ross escribe en *El ruido eterno* que, en una emocionante simetría, Gershwin (de origen judío y centroeuropeo, como Bernstein) sintió la revelación de su destino musical al escuchar la *Humoresca* de Dvořák en el patio de su colegio, en el *Lower East Side* de Manhattan. Gershwin estaba en una fase de experimentación (con el *blues* y el *Harlem stride*) cuando recibió un encargo de Paul Whiteman, el famoso promotor del *jazz* sinfónico.

Whiteman, con la intención de sacar el *jazz* de la cocina de una vez por todas, diseñó un programa titulado *Un experimento con música moderna*, un concierto que vecinaba canciones al estilo de Nueva Orleans con una *suite* de Irving Berlin, y obras de Schönberg y Elgar con la música del joven Gershwin. Así llegó al mundo la maravillosa *Rhapsody in blue*, que se estrenó en aquel concierto, en el Aeolian Hall de Nueva York, el 12 de febrero de 1924, con el compositor al piano. La partitura fue orquestada por Ferde Grofé con piano y *jazz band* para la presentación original, para orquesta de teatro en 1926 y, finalmente, en la aclamada versión para orquesta sinfónica publicada por Warner Brothers en 1942.

La entrada del clarinete, con un breve trémolo seguido de un largo *glissando*, es uno de los prólogos musicales más excitantes de la historia de la música, un icono asociado por siempre a las bellísimas imágenes de Manhattan rodadas por Woody Allen, clarinetista aficionado y buen conocedor del repertorio del *jazz* clásico.

Michel Camilo, el pianista bilingüe

Actualmente, esta biografía de la síncopa de la que venimos hablando tiene un nuevo campeón en el gran pianista y compositor Michel Camilo, heredero de este modo de sumar idiomas. En el *Concierto n.º 1* que ahora escucharemos, la destacada presencia de Gershwin es esclarecedora, una declaración de principios.

La partitura se estrenó en el *Kennedy Center for the Performing Arts* en 1998, con la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por Leonard Slatkin, director que tan buena impresión dejó en su reciente visita al Centro Cultural Miguel Delibes. Fue el mismo Slatkin quien, admirado tras escuchar a Camilo tocar en el club de *jazz* Blue Note de Nueva York, encargó la partitura al pianista dominicano, y el que publicó la primera grabación de este concierto con la Orquesta de la BBC para el sello Decca.

La estructura formal del concierto de Michel Camilo es la clásica en tres movimientos, y se articula con una introducción lenta que abre un primer movimiento rápido, un movimiento central lento y lírico con secciones para la improvisación, y un tercer movimiento acelerado y, técnicamente, de un virtuosismo espectacular.

Ya en el primer movimiento identificamos los pilares de esta construcción musical: la conexión latina, la formación pianística clásica que aquí nos saluda en nombre del Ravel de la *Rapsodia española*, y el sonido de los trombones de una *jazz band*.

El segundo movimiento, *Remembrance*, se publicó como pieza independiente y para piano solo en 1993, en el disco titulado por Camilo *Rendezvous*. Es un movimiento elegante, recogido sobre sí mismo, y la técnica del *legato* se despliega aquí a la manera de Herbie Hancock y el inolvidable Bill Evans.

El movimiento final se abre con fuego, en un brillante *staccato* que da paso a una cita del *Concierto en fa* de Gershwin. Un efectivo ritmo basado en un *latin beat* de tres tiempos define, acompañado por las maracas, la esencia del movimiento. El piano es de un virtuosismo muy exigente, poderoso, que se pone al límite en cascadas de acordes que cierran el concierto a toda velocidad y a la máxima potencia.

© Inés Mogollón



Michel Camilo

piano

Michel Camilo nació en Santo Domingo, República Dominicana, en 1954.

Compone su primera pieza a la edad de 5 años, se graduó del Conservatorio Nacional de Música como Profesor de Piano y a los 16 años se convierte en miembro de la Orquesta Sinfónica Nacional. Se muda a Nueva York en el 1979 y continúa sus estudios en Juilliard y Mannes.

En 1985 debuta en el Carnegie Hall de Nueva York y en el 1986 en los festivales de *jazz* de Europa. Ha sido reconocido con los premios Grammy, Emmy, Latin Grammy, El Soberano, Casandra y Premios de la Música, entre otros.

En el 2010 y 2011 fue *Jazz Creative Director Chair* de la Sinfónica de Detroit. Ha sido *Artist in Residence* del Klavier Ruhr Piano Festival en Alemania, presidente del jurado en el *Jazz Piano Solo Competition* del Festival de *Jazz* de Montreux, codirector junto a Leonard Slatkin del 1.º Festival de Música Latino-Caribeño en el Kennedy Center, donde estrenó su *Concierto para piano y orquesta n.º 1*, encargo de la Orquesta Sinfónica Nacional (EE. UU.). Aparece en *Calle 54 y Two Much* de Fernando Trueba, al igual que en *Playing Lecuona* de Pavel Giroud y Juan Manuel Villar Betancort. Grabó *Spain, Spain Again y Spain Forever* con Tomatito. Ha impartido clases magistrales en instituciones como el Berklee College of Music, Indiana University, Montreux Music Conservatory y New York University. Su *Rapsodia para dos pianos y orquesta*, encargo de la Orquesta Philharmonia, fue estrenada por Kattia y Marielle Labèque en el Royal Festival Hall. En 2009 estrenó su *Concierto para piano y orquesta n.º 2, "Tenerife"*, encargo del Auditorio de Tenerife; y en el 2011 lo interpretó en Santo Domingo, Detroit, Liverpool y Copenhague. En el 2017 estrenó su *Concierto para jazz trio y orquesta*, encargo de la Orquesta Sinfónica de Detroit (EE. UU.).

Su gira mundial de 2012 incluyó presentaciones de conciertos y festivales de jazz en Nueva York, San Francisco, Salt Lake City, Lucerna, Viena, Tenerife, Tokio, Osaka, Saratoga, Funchal, Lugano, Róterdam, Saint Riquier, Ohrid, Barquisimeto, Bogotá, Cali, Medellín, Barranquilla, San Juan y Santo Domingo. También realizó una exitosa gira por el País Vasco junto a la Orquesta de Euskadi interpretando el *Concierto en fa* de George Gershwin, y finalizó el año con su trío en Dinamarca y con actuaciones a dúo con Tomatito por España, Suiza y Japón.

En mayo del 2013 lanzó su álbum *What's Up?*, segundo disco en solitario de su carrera artística y ganador de un premio Grammy Latino por Mejor Álbum de Jazz Latino. Realizó giras en diferentes formatos de piano solo, trío y dúo con Tomatito, y como solista invitado de orquestas sinfónicas dentro de cuatro giras por Europa, además de conciertos en Estados Unidos y Asia; conciertos en el Palacio de la Ópera de La Coruña a piano solo, y dos funciones junto a la Orquesta Sinfónica de Galicia dirigida por el maestro Leonard Slatkin; presentaciones con su *big band* en el mítico Blue Note Jazz Club de Nueva York y en el Blue Note de Tokio, Japón. Fue solista invitado de la Orquesta Sinfónica de Evergreen en Taiwán y de la Sinfónica de Antalya interpretando su *Concierto para piano y orquesta n.º 1* y la *Rhapsody in blue* en el Festival de Piano de Antalya, en Turquía.

Ha actuado junto a prestigiosas orquestas, como la de Cleveland, Detroit, Atlanta, Nacional, Gulbenkian, Los Ángeles, Orquesta Nacional de Lyon, Sinfónica de Viena, Orquesta Nacional de España, Euskadi, Barcelona, RTVE, Sevilla, Madrid, Cadaqués, Bilbao, Copenhague, Navarra, Aarhus, Nueva de Japón, Tenerife, Andrés Segovia, Gran Canaria, Zagreb, Puerto Rico, República Dominicana, Málaga, NorrlandsOperan, Queens, Long Island, Magna Grecia y Sinfónica de la BBC; y ha sido dirigido por reconocidos maestros como Leonard Slatkin, Jesús López-Cobos, Phillipe Entremont, Adrian Leaper, Ernest Martínez-Izquierdo, Güler Aykal, Pedro Halffter, Giordano Bellincampi, Odón Alonso, Giandrea Nosedá, Alondra de la Parra, Ibrahim Yazici, Andrés Orozco-Estrada, Kristjan Jaarvi, Piero Romano, Kevin Griffiths, Rubén Gimeno, Filippo Arlia, Grant Llewellyn y Ángel Gil-Ordóñez, entre otros.

El año 2014 incluyó conciertos con las Orquestas Sinfónicas de Pittsburgh y Grant Park de Chicago dirigidas por Leonard Slatkin, y además con la Filarmónica de Duisburgo, Real Sinfónica de Liverpool,

Filármonica de Calabria, Musikkolegium Winterthur y Sinfónica de Kristiansand; al igual que actuaciones a dúo con Tomatito en Japón, Italia, Francia, República Dominicana, España y Suiza, conciertos con las *big bands* de Dinamarca y Luxemburgo, y además recitales a piano solo en Estados Unidos Francia, Italia, Alemania y Suiza. Realizó una gira por España con su trío y conciertos a dúo de pianos con Hiromi en Italia y en el Festival de Jazz de Tokio. El año culminó con el estreno de su sexteto *Three + Three* en Japón, celebrando el Año Nuevo en el Blue Note de Tokio y el Cotton Club de Japón.

En el 2015 se presentó en el Festival de Jazz de Ecuador con su Trío y con la Banda Metropolitana de Quito, a piano solo en Las Palmas de Gran Canaria y en dúo con Tomatito en la Gala del Festival de Jazz de Berna, Suiza. Fue solista invitado de la Filarmónica Borusan de Estambul dirigida por el maestro Güler Aykal en Estambul, Turquía. Presentó *Three + Three* en el 25.º Festival de Jazz Heineken de Puerto Rico, y además fue director musical del *Festival de Jazz Heineken All Stars* para la noche de clausura. Realizó una semana de presentaciones en el Blue Note de Nueva York, y colaboró con la renombrada WDR Big Band de Colonia en el Festival de Piano del Ruhr de Alemania. Sus exitosas actuaciones a piano solo en el Queen Elizabeth Hall de Londres y Amager Bio de Copenhague fueron elogiadas por la crítica. Realizó un "Tributo a Ernesto Lecuona" junto a Chucho Valdés y Gonzalo Rubalcaba en un estreno mundial a tres pianos en el Festival SFJAZZ. En agosto actuó en tres diferentes escenarios dentro del prestigioso Festival de Jazz de Newport.

En 2016 completa la trilogía de sus colaboraciones con Tomatito con el álbum *Spain Forever Michel Camilo & Tomatito*, el cual fue premiado con un Grammy Latino al Mejor Álbum de Jazz Latino. Tiene conciertos en Alemania, Austria, Reino Unido, Francia, al igual que en Estados Unidos, Perú y Brasil. Actúa como solista invitado de la Orquesta Sinfónica de la Suiza Italiana en Lugano, Suiza, donde interpreta su *Suite para piano, cuerdas y arpa*; con la Orquesta Sinfónica de Baleares en los Festivales de Pollença y el Castell de Bellver interpretando su *Concierto n.º 1 para piano y orquesta* y la *Rhapsody in blue*; y también con la Orquesta Sinfónica de Houston. Es nombrado artista en residencia del prestigioso Konzerthaus en Viena y comienza

su residencia con una actuación de su trío junto a la Big Band de la Volksoper de Austria.

En el 2017 continúa su residencia en el Konzerthaus, y actúa como solista invitado de la Orquesta Sinfónica de Viena interpretando su *Concierto n.º 1 para piano y orquesta* y *la Rhapsody in blue*; y luego la finaliza con un concierto del dúo Michel Camilo y Tomatito. Lanza *Live In London*, disco de piano solo grabado en directo en el emblemático Queen Elizabeth Hall de Londres. Continúa sus giras por Europa, Japón y Estados Unidos. Estrena su tercer concierto, encargo de la Orquesta Sinfónica de Detroit y del maestro Leonard Slatkin, *Concierto para jazz trio y orquesta*, en el Orchestra Hall de Detroit.

En 2018 actuó en los festivales de Jaén, Getxo, Lugano, Copenhague y Almería, al igual que en la Gala de Aniversario del prestigioso Festival de Piano del Ruhr (Alemania). Otros conciertos para ese año fueron en diversos formatos de piano solo, dúo con Tomatito, trío y/o *big band* en el Festival de Jazz de Newport, Festival de Jazz Mar del Norte Curaçao, Blue Note New York, Baerum (Noruega), Zug (Suiza), Praga (República Checa), Straubing (Alemania), Sofía (Bulgaria), Madrid, Zaragoza, Tokio y Luxemburgo.

Su agenda de conciertos en el 2019 incluye actuaciones en Utrecht, Róterdam, Madrid, Tokio, Zúrich, Kristiansand, Taranto, Matera, Mola di Bari, Hong Kong, Perugia, Málaga, Recklinghausen y Nueva York, entre otras ciudades. Este año marcó su regreso como solista invitado de la Orquesta Nacional de España (OCNE) en el Auditorio Nacional y en tres ciudades de Italia con la Orquesta de la Magna Grecia. También debuta como solista y compositor invitado de la Filarmónica de Hong Kong en dos funciones, interpretando su *Concierto n.º 1 para piano y orquesta* y *la Rhapsody in blue* en el Hong Kong City Concert Hall.

Michel Camilo es doctor *honoris causa* del Berklee College of Music, UNPHU, UASD y UTESA. La alcaldía de Nueva York le reconoció con el *Crystal Apple*. El gobierno dominicano le otorgó sus máximos honores, la Orden de Cristóbal Colón y la Gran Cruz de Duarte, Sánchez y Mella.



Andrés Salado

director

Andrés Salado es uno de los directores de orquesta españoles más sobresalientes de su generación. Nacido en Madrid en 1983, inició su formación musical estudiando piano, violín y flauta barroca, optando finalmente por especializarse en la percusión, cuyo título obtuvo en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Posteriormente, atraído por el sonido orquestal que escuchaba en sus numerosas intervenciones, bien como colaborador o como miembro titular de orquestas como la Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid, Joven Orquesta Nacional de España o la Orquesta de la Comunidad de Madrid, entre otras, comenzó sus estudios de dirección orquestal. Se ha formado con los maestros Miguel Romea, Peter Rundell, Jorma Panula, Sandro Gorli, Peter Gülke, Peter Eötvös y Antoni Ros Marbà.

Ha dirigido gran parte de las principales orquestas españolas, como la Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica de RTVE, Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña, Real Filharmonía de Galicia, Oviedo Filarmonía, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, las orquestas sinfónicas de Madrid, Bilbao, Tenerife, Navarra, Euskadi, Extremadura, Islas Baleares, Valencia; también las jóvenes orquestas de Extremadura, Galicia, Sevilla, Comunidad de Madrid y la Joven Orquesta Nacional de España. Internacionalmente, ha dirigido importantes agrupaciones: Orquesta Sinfónica Nacional de México, Orquesta Sinfónica de Yucatán, Orquesta Sinfónica de Oporto "Casa de la Música", Divertimento Ensemble, Salzburg Chamber Soloists en la Mozarteum Sommerakademie y la Orquesta de la Academia del Festival de Lucerna en el Festival de Lucerna, entre otras. Su incursión en el mundo de la ópera es igualmente brillante, y ha dirigido *El barbe-*

ro de Sevilla de G. Rossini, *El secreto de Susana* de E. Wolf-Ferrari, *El teléfono* de G. C. Menotti y *Macbeth* de G. Verdi.

Ha actuado en auditorios y teatros de prestigio: Auditorio Nacional de Música (Madrid), L'Auditori (Barcelona), Palacio de Bellas Artes (Ciudad de México), Teatre Principal (Palma de Mallorca), Teatro Dal Verme (Milán) o el KKL Luzern (Suiza), entre muchos otros.

Recientes y próximos compromisos incluyen: *Norma* (Teatre Principal de Palma), *El Martirio de San Sebastián* con La Fura dels Baus (Teatro Calderón, Valladolid), conciertos con la Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica del Vallès, las orquestas sinfónicas de Galicia, Castilla y León, Sevilla, Islas Baleares, Región de Murcia y Extremadura y Filarmónica de Ciudad de México, entre otras; reaparece al frente de la Orquesta Sinfónica Nacional (México) y hace su debut con la Orquesta Sinfónica de Milán Giuseppe Verdi en el Festival MITO (Italia), la Orquesta Filarmónica del Estado de Querétaro (México) y la Orquesta de la Comunitat Valenciana en el Palau de les Arts.

Ganador del premio Princesa de Girona de Artes y Letras 2016, Andrés Salado es director artístico y titular de la Joven Orquesta de Extremadura y de la Orquesta Opus 23.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS
PRINCIPAL ARTISTA INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada y Lionel Bringuier. Desde 2016 la orquesta cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular y colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la Temporada 2018-2019 incluyó a Roberto González-Monjas como principal artista invitado, que amplía su participación en la Temporada 2019-2020.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez y Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la Temporada 2018-2019 retomó su acti-

vidad discográfica desde un sello propio con un monográfico de Rajmáninov. Nuevos proyectos discográficos se encuentran en marcha.

Algunos de los compromisos para la presente Temporada 2019-2020 incluyen actuaciones con los maestros Pinchas Steinberg, Leonard Slatkin, Alexander Liebreich, Josep Pons o Juanjo Mena; y solistas como Vadim Gluzman, Paquito D'Rivera, Michel Camilo, Pinchas Zukerman, Andreas Ottensamer, Li-Wei Qin o Nikolaj Znaider.

La Temporada 2019-2020 también destaca por sus tres conciertos extraordinarios: Michel Camilo y Andrés Salado (en homenaje a Jesús López Cobos); Orquesta del Teatro Mariinski dirigida por Valery Gergiev; y una gran fiesta de la integración desde el Área Socioeducativa de la OSCyL. Igualmente, son acentuables la visita de la Sinfónica de Bilbao y su titular, Erik Nielsen, junto al pianista Joaquín Achúcarro; varios ballets completos, dos de los cuales serán representados por las escuelas profesionales de danza de Castilla y León, y uno será complementado con narración y dramaturgia por egresados de la ESADCyL; las tres actuaciones de Roberto González-Monjas (dos como director y una como violinista); y un gran final con la *Sinfonía n.º 2* de Mendelssohn y los Coros de Castilla y León.

Son igualmente reseñables el estreno mundial de una obra de Anders Hillborg, comisionada por la OSCyL junto a grandes orquestas europeas y norteamericanas; el encargo del *Concierto para tuba y orquesta* op. 65 a Nuno Côrte-Real; y otro encargo: la obra común *Paisajes de Castilla y León*, debida a Román González Escalera, Nuño Fernández Ezquerro e Israel López Estelche. Asimismo, vuelve la orquesta BandArt, que se unirá a la OSCyL en un concierto dirigido por Gordan Nikolic.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL se ha ampliado en la Temporada 2018-2019 a todas las provincias de Castilla y León, e implica a más de 1200 familias, lo que está siendo posible gracias al compromiso y coordinación de una red de 83 profesores vinculados a la musicoterapia y a la OSCyL. Por último, cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Beatriz Jara, *concertino*
Elizabeth Moore,
ayda. concertino
Malgorzata Baczewska
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Piotr Witkowski
Wioletta Zabek

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Marc Charles,
ayda. solista
Benjamin Payen, *1.º tutti*
Anneleen van den Broeck
Csilla Biro
Luliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Yuri Rapoport

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos A.
Jokin Urtasun

VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*
Héctor Ochoa, *ayda. solista*
Montserrat Aldomà,
1.º tutti
Jordi Creus
Marie Delbousquet
Frederik Driessen
Diego Alonso
Marta Ramos

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*
Juan C. Fernández,
ayda. solista
Mar Rodríguez, *1.º tutti*
Nigel Benson
Emad Khan
Nebojsa Slavic

ARPA

Marianne ten Voorde,
solista

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo,
ayda. solista
José Lanuza, *1.º tutti / solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno,
1.º tutti
Clara Pérez, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista / solista requinto*
Iván Martí, *ayda. solista*
Julio Perpiñá, *1.º tutti / solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent,
ayda. solista
Fernando Arminio,
1.º tutti / solista contrafagot

SAXOFONES

Antonio García, *solista*
Federico Coca, *solista*
Pablo Sánchez-Escariche,
solista

TROMPAS

Martín Naveira, *solista*
Carlos Balaguer, *ayda. solista*
Emilio Climent, *1.º tutti*
José M. González,
1.º tutti

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom,
ayda. solista
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

Miguel Franqueiro, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*
Antonio Pierna,
ayda. solista
Cayetano Gómez, *1.º tutti solista*

Ricardo López, *1.º tutti*
Gabriel López
Matías López

PIANO

Germán Barrio, *solista*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno Mariné
Juan Aguirre Rincón
Silvia Carretero García
Julio García Merino
José Eduardo García
Francisco López Marciel
Mónica Soto Rincón

SSSTTTAAOORQQQUESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSIINNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNFFFOOO



CASTILLA Y LEÓN



NO SOLO OSCyL
CCMDMÚSICA



Sigue la **experiencia OSCyL** en
la **Cafetería de la Plaza Interactiva**
con una atractiva oferta gastronómica.

AL FINALIZAR EL CONCIERTO DE LA OSCYL

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_

..LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**